

## 75 The location and identification of hand controls, tell-tales and indicators

Refer to: R121 00-R1-A3/C1

### 75.1 Effective Date and Scope:

75.1.1 Effective date from 2018/1/1, the new vehicle variants of category symbols M1 and N1, and effective date from 2019/1/1, the new vehicle variants of category symbols M2, M3, N2 and N3, shall comply with this regulation.

75.1.2 Effective date from 2020/1/1, the all vehicle variants of category symbols M1 and N1, and effective date from 2021/1/1, the all vehicle variants of category symbols M2, M3, N2 and N3, shall comply with this regulation.

### 75.2 Definitions

75.2.1 "Control" means that hand-operated part of a device that enables the driver to bring about a change in the state or functioning of a vehicle or vehicle's subsystem.

75.2.2 "Device" means an element or an assembly of elements used to perform one or more functions.

75.2.3 "Indicator" means a device that shows the magnitude of the physical characteristics that the instrument is designed to sense.

75.2.4 "Common space" means an area on which two or more information functions (e.g. symbol) may be displayed but not simultaneously.

75.2.5 "Tell-tale" means an optical signal that, when alight, indicates the actuation or deactivation of a device, a correct or defective functioning or condition, or a failure to function.

75.2.6 "Adjacent" means that no control, tell-tale, indicator, or other potential source of distraction appears between the identifying symbol and the tell-tale, indicator, or control which that symbol identifies.

75.3 The principles of applicable type and scope of the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators shall be as below:

75.3.1 The same vehicle category.

75.3.2 The same brand and vehicle type.

### 75.4 Specifications

#### 75.4.1 Location

75.4.1.1 The controls to be used by a driver while driving the vehicle shall be located so that they are operable by this driver under the conditions of paragraph 75.4.6.2.

75.4.1.2 The tell-tales and indicators, shall be located so that they are visible and recognizable to a driver during night and day under the conditions of paragraphs 75.4.6.1. and 75.4.6.2. Telltales and indicators need not be visible or recognizable when not activated.

75.4.1.3 The identifications of tell-tales, indicators and controls shall be placed on or adjacent to the tell-tales, indicators and controls that they identify. In the case of multifunction control, the identifications need not be immediately adjacent. Nonetheless, they shall be as close as practicable to such multifunction control.

75.4.1.4 The tell-tale for "passenger air bag off", if fitted, must be located within the interior of the vehicle and forward of a front passenger seat (shall comply with "Safety Belt" regulated in VSTD). The tell-tale which alerts front seat occupants that the

The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.

passenger air bag is switched off must be visible to the driver and a front passenger(s) under all driving conditions

#### 75.4.2 Identification

- 75.4.2.1 Where fitted, the controls, tell-tales and indicators, listed under the Table 1, shall be identified by symbols designated for them in Table 1. This requirement does not apply to the horn (an audible warning signal) control, when it is activated by a narrow ring-type control or by a lanyard. If a symbol is used for identifying a control, tell-tale or indicator not listed in Table 1, it is recommended to use a symbol designated for the purpose in standard ISO 2575:2004 where one exists and where that symbol is suitable for the application concerned.
- 75.4.2.2 To identify a control, a tell-tale or an indicator not included in Table 1 or ISO 2575:2004, the manufacturer may use a symbol of its own conception. Such symbol may include internationally recognized alphabetic or numeric indications. All symbols used shall follow the design principles laid down in paragraph 4. of ISO 2575:2004.
- 75.4.2.3 If necessary for clarity, supplementary symbols may be used in conjunction with any symbol specified in Table 1 or ISO 2575:2004.
- 75.4.2.4 Each additional or supplementary symbol used by the manufacturer must not cause confusion with any symbol specified in this Regulation.
- 75.4.2.5 Where a control, an indicator or a tell-tale for the same function are combined, one symbol may be used to identify such combination.
- 75.4.2.6 Except as provided in paragraph 75.4.2.7., all identifications of tell-tales, indicators and controls listed in Table 1 or ISO 2575:2004 must appear to the driver perceptually upright. In case of rotating control, this paragraph applies to it when such control is in its "off" position.
- 75.4.2.7 The identification of the following need not appear to the driver perceptually upright:
  - 75.4.2.7.1 A horn control,
  - 75.4.2.7.2 Any control, tell-tale or indicator located on the steering wheel, when the steering wheel is positioned for the motor vehicle to travel in other than a straight forward direction, and
  - 75.4.2.7.3 Any rotating control that does not have an off position.
- 75.4.2.8 Each control for the automatic vehicle speed system (cruise control) and each control for heating and air conditioning system(s) shall have identification provided for each function of each such system.
- 75.4.2.9 When fitted each control that regulates a system function over a continuous range shall have identification provided for the limits of the adjustment range of any such function. If colour coding is used to identify the limits of the adjustment range of a temperature function, the hot limit shall be identified by the colour red and the cold limit by the colour blue. If the status or limit of

The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.

a function is shown by an indicator separated from and not adjacent to the control for that function, both the control and the indicator must be independently identified in compliance with paragraph 75.4.1.3.

#### 75.4.3 Illumination

75.4.3.1 The identifications of controls for which the word "Yes" is indicated in column 4 of Table 1 shall be capable of being illuminated whenever the position lamps are activated. This does not apply to controls located on the floor, floor console, steering wheel, or steering column, or in the area of windscreen header, or to controls for a heating and air-conditioning system if the system does not direct air directly upon the windscreen.

75.4.3.2 The indicators and their identifications for which the word "Yes" is indicated in column 4 of Table 1 shall be illuminated whenever the device which starts and/or stops the engine is in a position which makes it possible for the engine to operate and the position lamps are activated.

75.4.3.3 The indicators, their identifications and the identifications of controls need not be illuminated when the headlamps are being flashed or operated as daytime running lamps.

75.4.3.4 At the manufacturer's discretion any control, indicator or their identifications may be capable of being illuminated at any time.

75.4.3.5 A tell-tale shall not emit light except when identifying the malfunction or vehicle condition for whose indication it is designed or during a bulb check.

#### 75.4.3.6 Brightness of Tell-Tale Illumination

Means shall be provided for making tell-tales and their identification visible and recognisable to the driver under all driving conditions.

#### 75.4.4 Colour

75.4.4.1 Light of each tell-tale listed in Table 1 shall be of the colour shown in column 5 of this table.

75.4.4.1.1 Nevertheless if already fitted on the vehicle as specified in Table 1 with the colour specification of column 5, each symbol with the footnote<sup>18</sup> may be shown in other colours, in order to convey different meanings, according to the general colour coding as proposed in paragraph 5. of standard ISO 2575:2004.

75.4.4.2 Indicators and tell-tales and identifications of indicators and controls not listed in Table 1 may be of any colour chosen by the manufacturer, however, such colour must not interfere with or mask the identification of any tell-tale, control, or indicator specified in Table 1. The colour to be selected shall follow the guidelines specified in paragraph 5 of standard ISO 2575:2004.

75.4.4.3 Each symbol used for identification of tell-tale, control or indicator shall stand out clearly against the background.









75.4.4.4 The dark part of any symbol may be replaced by its outline.

#### 75.4.5 Common Space for Displaying Multiple Information




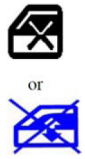
The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.

- 75.4.5.1 A common space may be used to show information from any source, subject to the following requirements:
- 75.4.5.1.1 The tell-tales and indicators in the common space shall provide relevant information at the initiation of any underlying condition.
  - 75.4.5.1.2 When the underlying condition exists for actuation of two or more tell-tales, the information shall be either.
    - 75.4.5.1.2.1 Repeated automatically in sequence, or
    - 75.4.5.1.2.2 Indicated by visible means and capable of being selected for viewing by the driver under the conditions of paragraph 75.4.6.2.
  - 75.4.5.1.3 The tell-tales for the brake system malfunction, headlamp driving beam, direction indicator and seat belt shall not be shown in the same common space.
  - 75.4.5.1.4 If tell-tale for the brake system malfunction, headlamp driving beam, direction indicator or seat belt is displayed in a common space it must displace any other symbol in such common space if the underlying condition exists for its activation.
  - 75.4.5.1.5 With the exception of tell-tales for the brake system malfunction, headlamp driving beam, direction indicator or seat belt, the information may be cancellable automatically or by the driver.
  - 75.4.5.1.6 Unless prescribed in a specific Regulation, the colour requirements regarding tell-tales do not apply when tell-tales appear in a common space.
- 75.4.6 Conditions
- 75.4.6.1 The driver has adapted to the ambient light conditions.
  - 75.4.6.2 The driver is restrained by the installed crash protection system, adjusted in accordance with the manufacturer's instructions, and is free to move within constraints of that system.











**Table 1: Symbols, their illumination and colours.**

No.	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Item	Symbol <sup>2</sup>	Function	Illumination	Colour
1.	Master lighting switch Tell-tale may not act as the tell-tale for the position (side) lamps	 1	Control	No	
			Tell-tale <sup>12</sup>	Yes	Green
2.	Headlamp passing beams	 1, 6, 13	Control	No	-
			Tell-tale	Yes	Green
3. <sup>*/</sup>	Headlamp driving beams	 1, 13	Control	No	-
			Tell-tale	Yes	Blue
3.	Headlamp high beams	 1, 13, 18	Control	No	-
			Tell-tale	Yes	Blue
4.	Headlamp cleaning device (with separate operating control)	 13	Control	No	
5.	Direction indicator	 1, 3	Control	No	
			Tell-tale	Yes	Green
6.	Hazard warning signal	 1	Control	Yes	
			Tell-tale <sup>4</sup>	Yes	Red
7.	Front fog lamps	 1	Control	No	
			Tell-tale	Yes	Green








The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.

No.	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Item	Symbol <sup>2</sup>	Function	Illumination	Colour
8.	Rear fog lamp		Control	No	
			Tell-tale	Yes	Yellow
9.	Fuel level		Tell-tale	Yes	Yellow
			Indicator	Yes	
10.	Engine oil pressure		Tell-tale	Yes	Red
			Indicator	Yes	
11.	Engine coolant temperature		Tell-tale	Yes	Red
			Indicator	Yes	
12.	Electrical charging condition		Tell-tale	Yes	Red
			Indicator	Yes	
13.	Windscreen wiping system (continuous)		Control	Yes	
14.	Power window lock		Control	No	
15.	Windscreen washing system		Control	Yes	

The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.










No.	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Item	Symbol <sup>2</sup>	Function	Illumination	Colour
16.	Windscreen washing and wiping system		Control	Yes	
17.	Windscreen defrosting and defogging system (with separate operating control)		Control	Yes	
			Tell-tale	Yes	Yellow
18.	Rear window defrosting and defogging system (with separate operating control)		Control	Yes	
			Tell-tale	Yes	Yellow
19.	Position, side marker, and/or end-outline marker lamps		Control	No	
			Tell-tale <sup>12</sup>	Yes <sup>6</sup>	Green
20.	Parking lamps		Control	No	
			Tell-tale	Yes	Green
21.	Seat belt		Tell-tale	Yes	Red
22.	Airbag malfunction	 8	Tell-tale	Yes	Yellow and/or Red
23.	Side airbag malfunction	 7, 8	Tell-tale	Yes	Yellow and/or Red
24.	Passenger air bag off		Tell-tale	Yes	Yellow
25.	Brake system malfunction	 8	Tell-tale	Yes	See Regulation Nos. 13-H and 13 as appropriate

The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.



No.	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Item	Symbol <sup>2</sup>	Function	Illumination	Colour
26.	Antilock brake system malfunction	 9	Tell-tale	Yes	Yellow
27.	Speedometer	km/h, if kilometres are shown or mph, if miles are shown <sup>14</sup>	Indicator	Yes	
28.	Parking brake	 9	Tell-tale	Yes	See Regulation Nos. 13-H and 13 as appropriate
29.	Horn		Control	No	
30.	Engine on-board diagnostics or engine malfunction		Tell-tale	Yes	Yellow
31.	Diesel pre-heat		Tell-tale	Yes	Yellow
32.	Choke (cold starting device)		Control	No	
			Tell-tale		Yellow
33.	Air Conditioning System	 or A/C	Control	Yes	
34.	Automatic transmission control position (park) (reverse) (neutral) (drive)	P R N D <sup>10</sup>	Indicator	Yes	

The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.



No.	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Item	Symbol <sup>2</sup>	Function	Illumination	Colour
35.	Engine start	 11, 19	Control	No	
36.	Engine stop	 11, 19	Control	Yes	
37.	Brake lining wear-out condition	 9	Tell-tale	Yes	Yellow
38.	Heating system	 1	Control	Yes	
39.	Heating and/or air conditioning fan	 1	Control	Yes	
40.	Headlamp levelling	 or  and  13	Control	No	
41.	Odometer	km, if kilometres are shown or miles, if miles are shown <sup>15</sup>	Indicator	Yes	
42a.	Low tyre pressure (including malfunction)	 16	Tell-tale	Yes	Yellow

The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.

No.	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	Item	Symbol <sup>2</sup>	Function	Illumination	Colour
42b.	Low tyre pressure (including malfunction) that identifies affected tyre	 16, 17	Tell-tale	Yes	Yellow
43.	Electronic stability control (including malfunction)	 or ESC <sup>17</sup>	Tell-tale	Yes	see Regulations Nos. 13-H and 13 as appropriate

1 Framed areas of the symbol may be solid.

2 The symbols included in this Regulation are substantially identical to symbols described in ISO 2575:2004. Proportional dimensional characteristics specified in ISO 2575:2004 shall be maintained.

3 The pair of arrows is a single symbol. When the controls or tell-tales for left and right turn operate independently, however, the two arrows may be considered separate symbols and be spaced accordingly.

4 Not required when arrows of turn signal tell-tales that otherwise operate independently flash simultaneously as hazard warning tell-tale.

5 Combination of the engine oil pressure symbol and the engine coolant temperature symbol in a single tell-tale is permitted.

6 Separate identification not required if function is combined with master lighting switch.

7 If a single tell-tale is used to indicate an airbag malfunction, the airbag malfunction symbol(22) must be used.

8 At least use symbols shall comply with the requirements of “the location and identification of hand controls, tell-tales and indicators” regulated in VSTD.

9 If a single tell-tale is used to indicate more than one brake system condition, the brake system malfunction symbol must be used.

10 Letter "D" may be replaced or supplemented by other alphanumeric character(s) or symbol(s) chosen by the manufacturer to indicate additional selection modes..

11 Use when engine control is separate from the key locking system.

12 Not required if instrument panel lights are lit automatically on activation of the master lighting switch.

13 Symbols employing five lines instead of four (and vice versa) may also be used.

14 The required text identification can be displayed in uppercase and/or lowercase letters.

15 The required text identification must be displayed in lowercase letters. If miles are shown,an abbreviation may be used.

The official directions are written in Chinese, this English edition is for your reference only.

- 16 Additionally, either of the low tyre pressure tell-tales may be used to indicate a tyre pressure monitoring system (TPMS) malfunction.
- 17 The vehicle outline shown is not intended to be restrictive, but is the recommended outline. Alternative vehicle outlines may be used in order to better represent the actual outline of a given vehicle.
- 18 Symbol may be shown in other colours than specified in column 5 in order to convey different meanings according to the general colour coding as proposed in paragraph 5 of ISO2575-2004.
- 19 The functions "start" and "stop" may be combined in one control. As an alternative to the prescribed symbol(s) it is allowed to use the text "START" and/or "STOP" or a combination of symbols and text. Text can be displayed in uppercase and/or lowercase letters.
- Note: The applicable provisions could refer to VSTD.